



# VIEILLES CHANSONS

ET  
RONDES

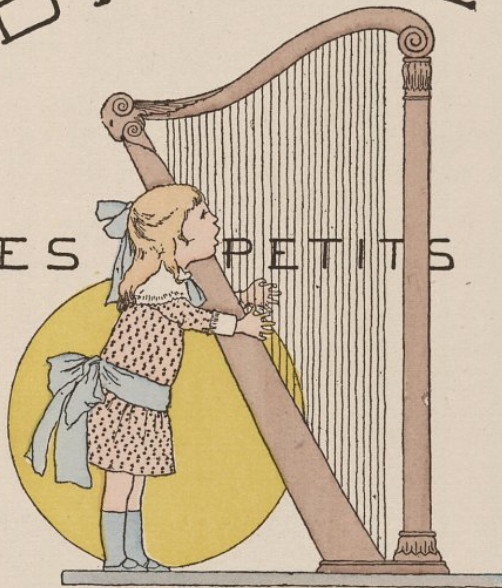
POUR LES PETITS ENFANTS

E. PLON, NOUBRIT ET C<sup>IE</sup> EDITEURS  
RUE GARANGIÈRE 10. A PARIS



VIEILLES CHANSONS  
ET  
DANSES

POUR LES PETITS ENFANTS











# VIEILLES CHANSONS

POUR LES PETITS ENFANTS

avec accompagnements de Ch. M. Widor

ILLUSTRATIONS PAR M.B. DE MONVEL









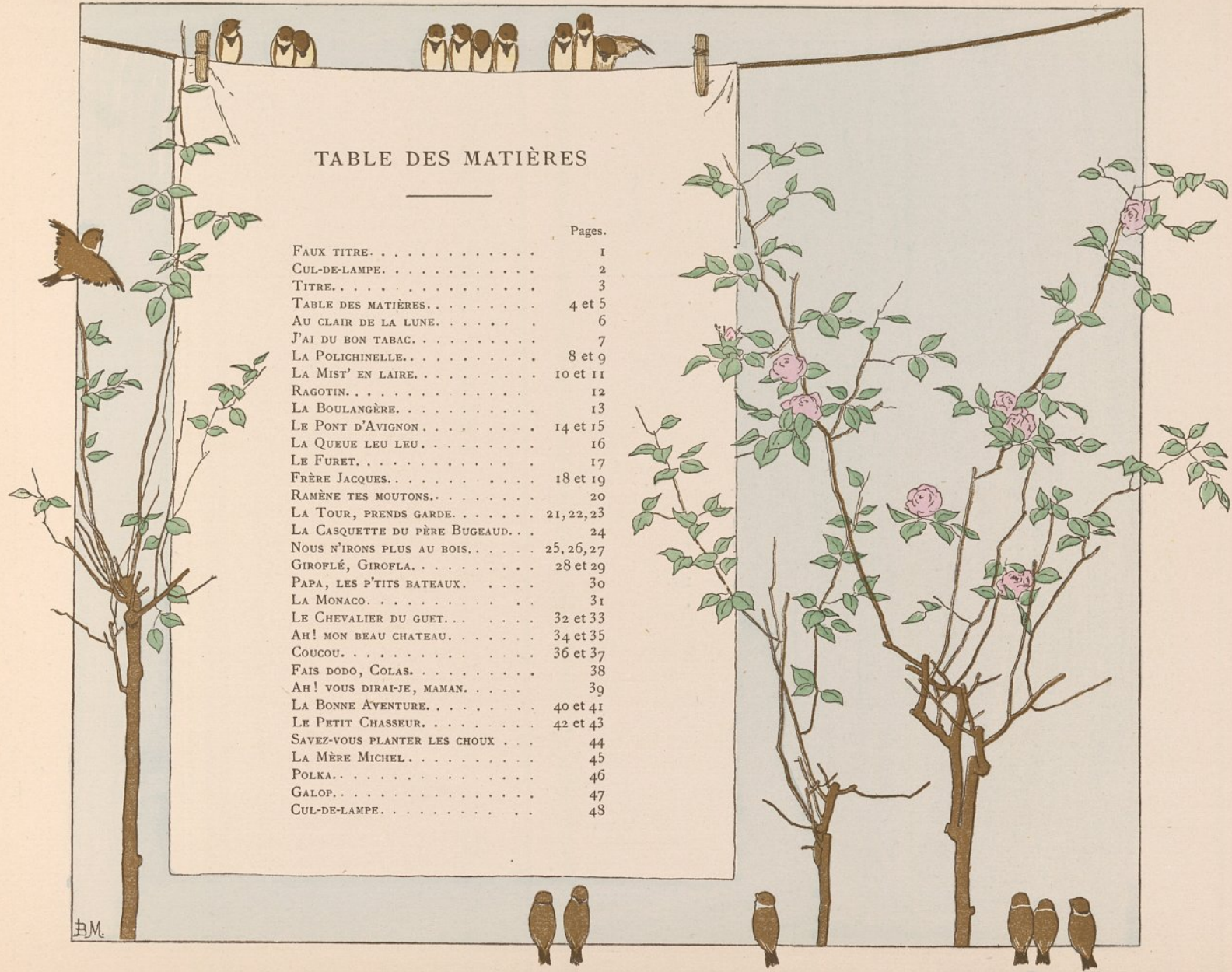


TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
FAUX TITRE. . . . .	1
CUL-DE-LAMPE. . . . .	2
TITRE. . . . .	3
TABLE DES MATIÈRES. . . . .	4 et 5
AU CLAIR DE LA LUNE. . . . .	6
J'AI DU BON TABAC. . . . .	7
LA POLICHINELLE. . . . .	8 et 9
LA MIST' EN LAIRE. . . . .	10 et 11
RAGOTIN. . . . .	12
LA BOULANGÈRE. . . . .	13
LE PONT D'AVIGNON. . . . .	14 et 15
LA QUEUE LEU LEU. . . . .	16
LE FURET. . . . .	17
FRÈRE JACQUES. . . . .	18 et 19
RAMÈNE TES MOUTONS. . . . .	20
LA TOUR, PRENDS GARDE. . . . .	21, 22, 23
LA CASQUETTE DU PÈRE BUGEAUD. . . . .	24
NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS. . . . .	25, 26, 27
GIROFLÉ, GIROFLA. . . . .	28 et 29
PAPA, LES P'TITS BATEAUX. . . . .	30
LA MONACO. . . . .	31
LE CHEVALIER DU GUET. . . . .	32 et 33
AH! MON BEAU CHATEAU. . . . .	34 et 35
COUCOU. . . . .	36 et 37
FAIS DODO, COLAS. . . . .	38
AH! VOUS DIRAI-JE, MAMAN. . . . .	39
LA BONNE AVENTURE. . . . .	40 et 41
LE PETIT CHASSEUR. . . . .	42 et 43
SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX . . . . .	44
LA MÈRE MICHEL. . . . .	45
POLKA. . . . .	46
GALOP. . . . .	47
CUL-DE-LAMPE. . . . .	48

EM.



AU CLAIR DE LA LUNE.



*Moderato.*

**CHANT.** Au clair de la lu - ne, Mon a - mi Pier - rot,

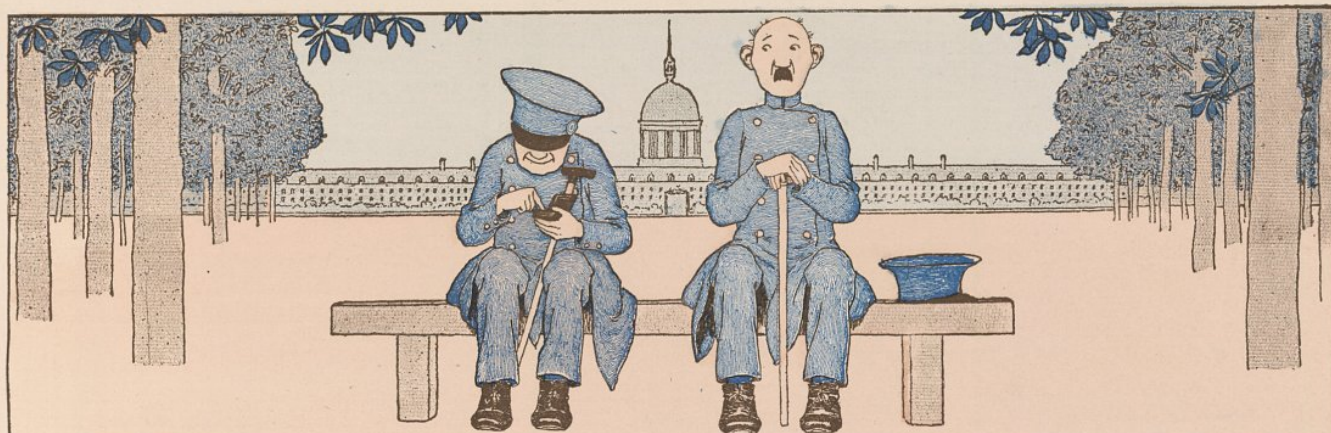
**PIANO.** Prête-moi ta plu - me Pour écrire un mot. Ma chandelle est mor - te,

Je n'ai plus de feu; Ouvre-moi ta por - te Pour l'amour de Dieu.

<p>Au clair de la lune Pierrot répondit : Je n'ai pas de plume, Je suis dans mon lit.</p>	<p>Va chez la voisine, Je crois qu'elle y est, Car, dans sa cuisine, On bat le briquet.</p>
---	---



J'AI DU BON TABAC.



*CHANT.* *Vivace.*

Jai du bon ta - bac dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac, tu n'en au - ras

*PIANO.*

pas. Jen ai du fin et du bien ra - pé, Qui ne s'ra pas pour ton fi - chu

nez! J'ai du bon ta - bac dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac, tu n'en au - ras pas.

BM

MICHELLE, SC



LA POLICHINELLE.



*All<sup>to</sup> moderato.*

**CHANT.** Pan! qu'est-c'qu'est là? C'est Po - li - chinel, Mam' - sel - le. Pan! qu'est-c'qu'est là? C'est Po - li - chinel que

**PIANO.**

**FIN.** v'là. Il est mal fait Et craint de vous dé - plai - re, Mais il es - pè - re Vous chanter son cou - plet. **D.C.**





# LA POLICHINELLE.

Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinelle,  
Mam'selle.  
Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinell' que v'là.

Toujours joyeux,  
Il aime fort la danse;  
Il se balance  
D'un petit air gracieux.

Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinelle,  
Mam'selle.  
Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinell' que v'là.

A vous fair' rire,  
Mes enfants, il aspire.  
Jeunes et vieux,  
Ceux qui rient sont heureux.





LA MIST' EN LAIRE.



*Allegretto*

**CHANT.** Bon-hom-me, bon-hom-me, que sa-vez-vous fai-re?

**PIANO.**

Sa-vez-vous jou-er De la mist-en l'ai-re? L'aire l'ai-re l'ai-re

De la mist-en l'ai-re? Ah! ah! ah! que sa-vez-vous fai-re?





## LA MIST' EN LAIRE.



On danse en rond pendant les huit premières mesures; en chantant *laire, laire, laire*, on agite les mains en l'air; en disant *ah! ah! ah!* on tourne sur soi-même en battant trois fois des mains; puis on reprend la ronde. Les couplets suivants consistent à remplacer le mot *laire* par un nom d'instrument de musique de deux syllabes, comme flûte, basse, lyre, viole, etc., dont on imite la manière d'en jouer; puis on reprend *laire, laire, laire, ah! ah! ah!* etc., et à chaque couplet nouveau, un nouveau nom d'instrument s'ajoute à ceux déjà énumérés dans les couplets précédents; on termine toujours par *laire, laire, laire*, etc.

Bonhomme, bonhomme, que savez-vous faire?  
 Savez-vous jouer de la mist' en flûte?  
 Flûte, flûte, flûte,  
 De la mist' en flûte,  
 Laire, laire, laire,  
 De la mist' en laire,  
 Ah! ah! ah! que savez-vous faire?

Bonhomme, bonhomme, que savez-vous faire?  
 Savez-vous jouer de la mist' en basse?  
 Basse, basse, basse,  
 De la mist' en basse,  
 Flûte, flûte, flûte,  
 De la mist' en flûte,  
 Laire, laire, laire,  
 De la mist' en laire,  
 Ah! ah! ah! que savez-vous faire?



# RAGOTIN.



Moderato.

CHANT.

Ra-go - tin, ce ma - tin, A tant bu de pots de vin, Qu'il bran - le, qu'il bran -

PIANO.

- le. Ra-go - tin, ce ma - tin, A tant bu de pots de vin, Qu'il bran - le, qu'il bran - le.

Les enfants se tiennent les uns derrière les autres et chantent en se balançant en mesure pour imiter l'ivresse de Ragotin.

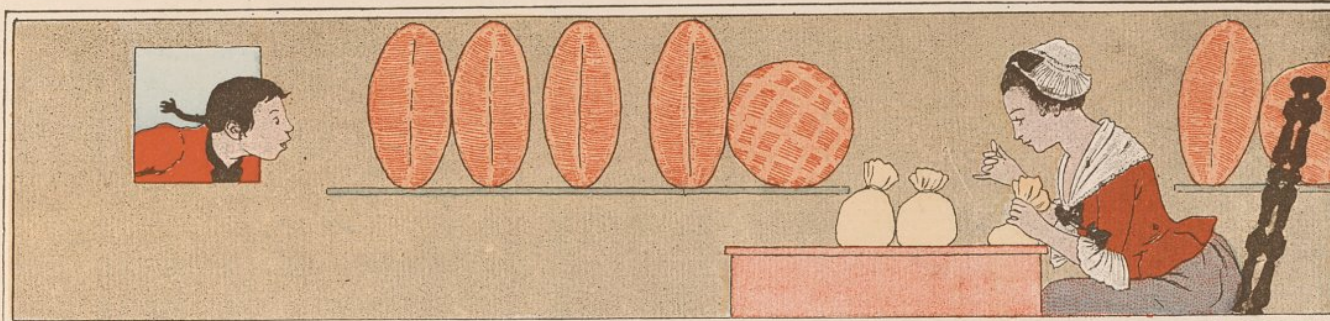


BM





# LA BOULANGÈRE.



*Allegretto.*

*CHANT.*

La bou.lan - gè - re a des é - cus qui ne lui cou - tent guè -

*PIANO.*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

- re La bou.lan - re El - le en a, je les ai vus; J'ai

vu la bou - langère aux é - cus, J'ai vu la bou - lan.gè - - re.

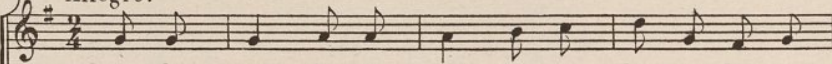
Pendant la première reprise, on danse en rond; — à la seconde reprise, on fait la chaîne anglaise; — on la prolonge autant qu'on veut en répétant la reprise.

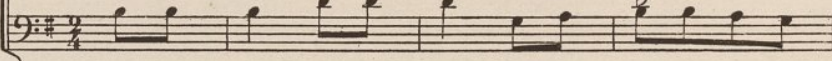


# LE PONT D'AVIGNON.

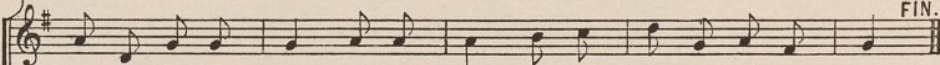


Allegro.


CHANT. 

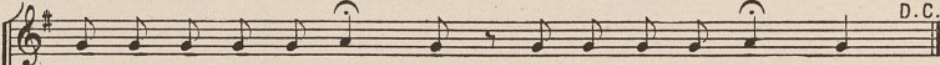
PIANO. 

Sur le pont d'Avignon, L'on y danse, l'on y


 FIN.

dan-se; Sur le pont d'Avignon, L'on y danse tout en rond.



 D.C.

Les beaux-messieurs font comm' ça, Et puis en-cor comm' ça.



En chantant : Les beaux messieurs font comme ça, on imite du geste le salut des beaux messieurs, puis on reprend le refrain.



# LE PONT D'AVIGNON.



Illustration of five women in traditional costumes standing on a bridge. From left to right: a woman in a blue and pink dress with a shawl; a woman in a brown and green dress; a woman in a yellow and pink dress with a shawl; a woman in a green and white dress with a hat; and a woman in a purple and pink dress with a shawl.

*Allegro.*

*CHANT.* Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se, l'on y

*PIANO.*

dan - se; Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se tout en rond. *FIN.*

Les bell's da - mes font comm' ça, Et puis en - cor comm' ça, *D.C.*

De même, on imite le salut des belles dames. On peut ensuite prendre des noms de métier, en en reproduisant les gestes.



Illustration of fish swimming in the water below the bridge.



LA QUEUE LEU LEU.



The illustration depicts a group of children playing the game 'La Queue Leu Leu'. At the top, five children are shown in profile, holding hands and moving from left to right. Below them, on the left and right sides, two children are shown upside down, holding onto the hands of the children above. At the bottom, the lower legs and feet of several children are visible, suggesting they are also part of the game. The background is a solid light pink color.

**CHANT.** *Vivace.*  
A la queue leu! leu! A la queue, à la queue, A la

**PIANO.**

queue leu leu, A la queue Ouin Ouin! A la queue leu! leu! A la

queue, à la queue, A la queue leu leu, A la queue Ouin Ouin!



LE FURET DU BOIS JOLI.



*Allegro.*  
*CHANT.* Il court, il court, le fu - ret, Le fu - ret du bois, m'es dam's; il court, il  
*PIANO.*

court, le fu - ret, Le fu - ret du bois jo - li. Il a passé par i - ci; Le fu - ret du bois m'es

dam's, il a pas sé par i - ci, Le fu - ret du bois jo - li. Il court, il court, le fu -

- ret, Le fu - ret du bois m'es dam's; il court, il court, le fu - ret, Le fu - ret du bois jo - li.

On forme un rond en tenant une corde nouée des deux bouts. — Sur cette corde glisse un anneau qu'on fait courir de main en main, en cherchant à le cacher à l'enfant qui est au milieu du rond et qui cherche à le prendre.

MICHELET, SC.





# FRÈRE JACQUES

Frère Jacques, Frère Jacques, dor - mez -  
Frère - re

*PIANO.*

- vous? Dor - mez - vous? Sonnez les ma - ti - nes, Sonnez les ma -  
Jac.ques, Frè - re Jac.ques, dor - mez - vous? Dor - mez -  
Frè - re Jac.ques, Frè - re



FRÈRE JACQUES.

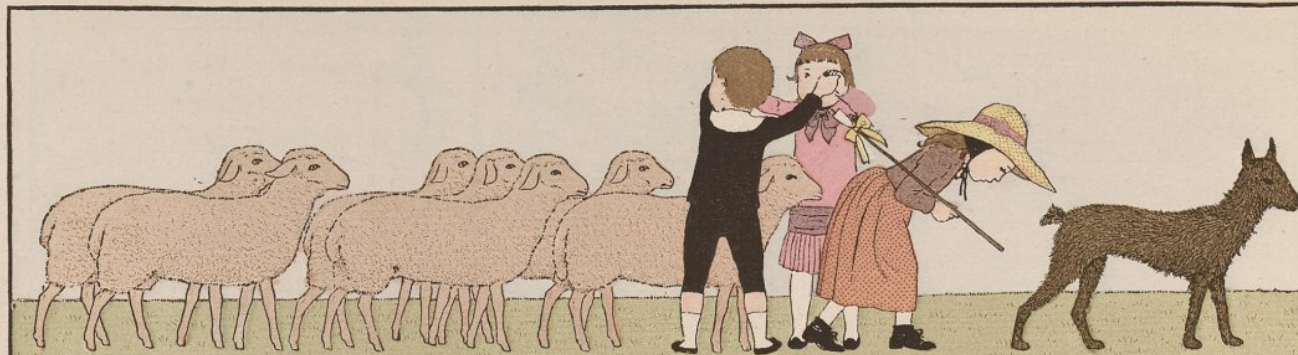


The illustration depicts a scene from a monastery. At the top, five green bells hang from a wooden frame. Below the bells, a white sheet of music is held in place by two large, brown, hooded figures (monks) who are pulling ropes attached to the sheet. At the bottom, the feet and lower legs of five monks are visible, wearing simple sandals. The musical score is written in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass) on a grand staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the notes.

- ti - nes, Din, din, don! Din, din, don! Frè - re  
- vous? Sonnez les ma - ti - nes, Sonnez les ma - ti - nes, Din, din,  
Jacques, dor - mez - vous? Dor - mez - vous? Sonnez les ma -  
Jacques, Frè - re Jacques, dor - mez - vous? Dor - mez - vous?  
don! Din, din, don! Frè - re Jacques, Dor - mez - vous?  
- ti - nes, Sonnez les ma - ti - nes, Din, din, don! Din, din, don!



RAMÈNE TES MOUTONS.



*Allegretto.*

*CHANT*

La plus aimable à mon gré, Je vais vous la présen - ter; Nous lui f'rons passer bar.

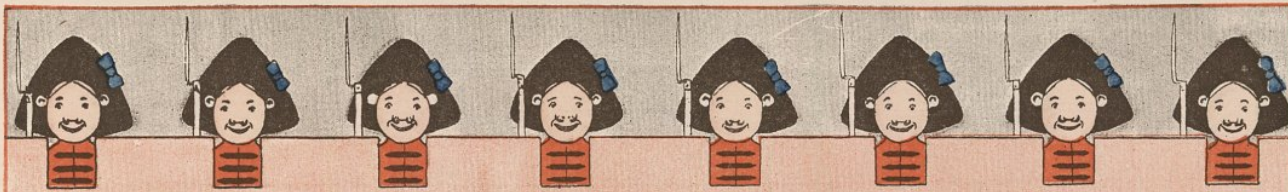
*PIANO.*

- riè-re. Ramèn' tes moutons ber - gè-re, Ramèn', ramèn', ramèn', donc tes mou-tons A la mai - son.

On fait une ronde. L'une des jeunes filles chante seule les deux premiers vers; au troisième, elle quitte la main de sa voisine de droite, et, se plaçant devant sa voisine de gauche, lui prend les deux mains; les autres enfants doivent passer en chantant le refrain sous l'arc qu'elles forment en tenant leurs bras élevés.



# LA TOUR, PRENDS GARDE.



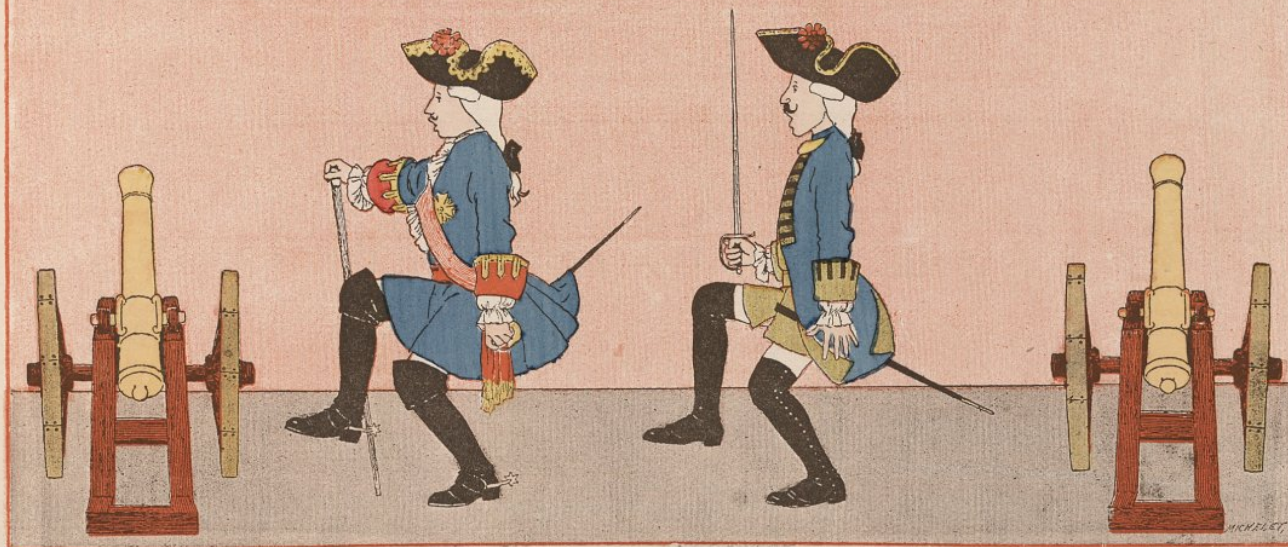
*Allegretto* **LE CAPITAINE ET LE COLONEL**

*CHANT.*

La Tour, prends garde, la Tour, prends garde de te laisser a - bat - tre.

*PIANO.*

Deux enfants figurent la tour en se tenant par la main. — Le colonel et le capitaine se promènent autour d'eux en chantant. Le duc est assis plus loin, avec son fils à côté de lui; ses gardes l'entourent.





LA TOUR, PRENDS GARDE.



*Allegretto.* LA TOUR.

2<sup>me</sup> COUPLET

Nous n'a\_vons gar\_de nous n'a\_vons gar\_de de nous lais.ser a - bat - tre

Musical notation for the second couplet, featuring a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

LE CAPITAINE ET LE COLONEL.

3<sup>me</sup> COUPLET

Ji - rai me plaindre ji - rai me plaindre au Du - que de Bour - bon

Musical notation for the third couplet, featuring a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.

LA TOUR.

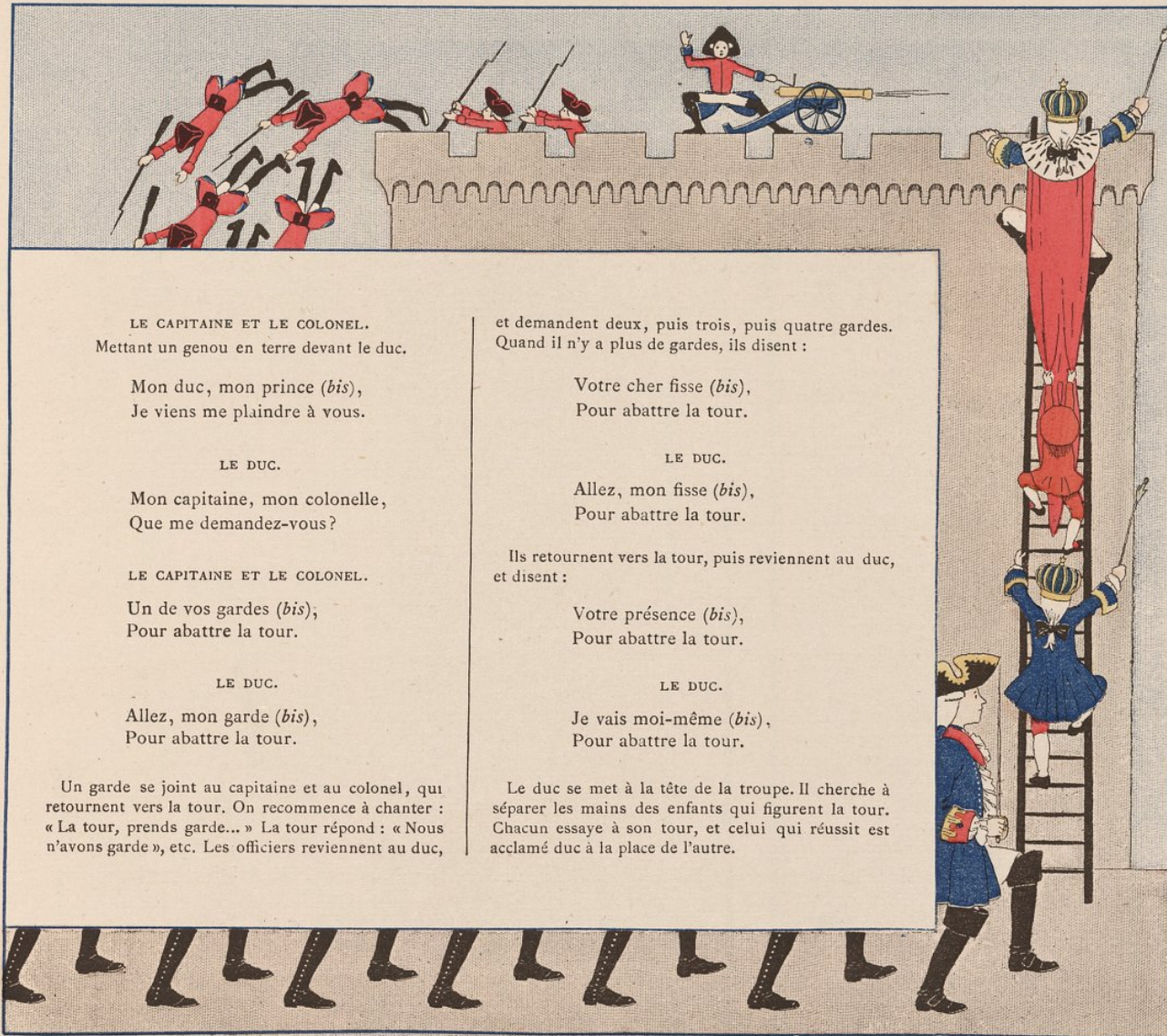
4<sup>me</sup> COUPLET

Va - t'en te plaindre Va - t'en te plaindre au Du - que de Bour - bon

Musical notation for the fourth couplet, featuring a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The melody is written on a single staff with lyrics underneath.



## LA TOUR, PRENDS GARDE.



LE CAPITAINE ET LE COLONEL.  
Mettant un genou en terre devant le duc.

Mon duc, mon prince (*bis*),  
Je viens me plaindre à vous.

LE DUC.

Mon capitaine, mon colonelle,  
Que me demandez-vous?

LE CAPITAINE ET LE COLONEL.

Un de vos gardes (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Allez, mon garde (*bis*),  
Pour abattre la tour.

Un garde se joint au capitaine et au colonel, qui retournent vers la tour. On recommence à chanter : « La tour, prends garde... » La tour répond : « Nous n'avons garde », etc. Les officiers reviennent au duc,

et demandent deux, puis trois, puis quatre gardes. Quand il n'y a plus de gardes, ils disent :

Votre cher fisse (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Allez, mon fisse (*bis*),  
Pour abattre la tour.

Ils retournent vers la tour, puis reviennent au duc, et disent :

Votre présence (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Je vais moi-même (*bis*),  
Pour abattre la tour.

Le duc se met à la tête de la troupe. Il cherche à séparer les mains des enfants qui figurent la tour. Chacun essaye à son tour, et celui qui réussit est acclamé duc à la place de l'autre.



AS-TU VU LA CASQUETTE?



All<sup>o</sup> vivace.

*CHANT.*

As-tu vu la cas-quet-te, la cas-quet - te, As-tu vu la cas-quet-t' au pèr Bu-  
El-le est fait' la cas-quet-te la cas-quet - te El-le est fait' a-vec du poil de cha-

*PIANO.*

-geaud?  
-meau





NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.

*Allegretto.*

*CHANT.* Nous n'irons plus au bois, Les lauriers sont cou - pés. La belle

*PIANO.*

que voi - là, La lairons nous dan - ser? Entrez dans la dan - se,

Vo - yez comm'on dan - se, Sau - tez, dan - sez, Embrassez qui vous voudrez.

The musical score is presented in three systems, each with a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment line (PIANO). The score is framed by decorative illustrations of laurel branches with pink flowers and blue birds. The page number 25 is centered at the bottom, and the number 3 is in the bottom right corner.



NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.



*Allegretto.*  
*CHANT.* La bel-le que voi - là, La lai-rons nous dan - ser: Mais les lau -  
*PIANO.*

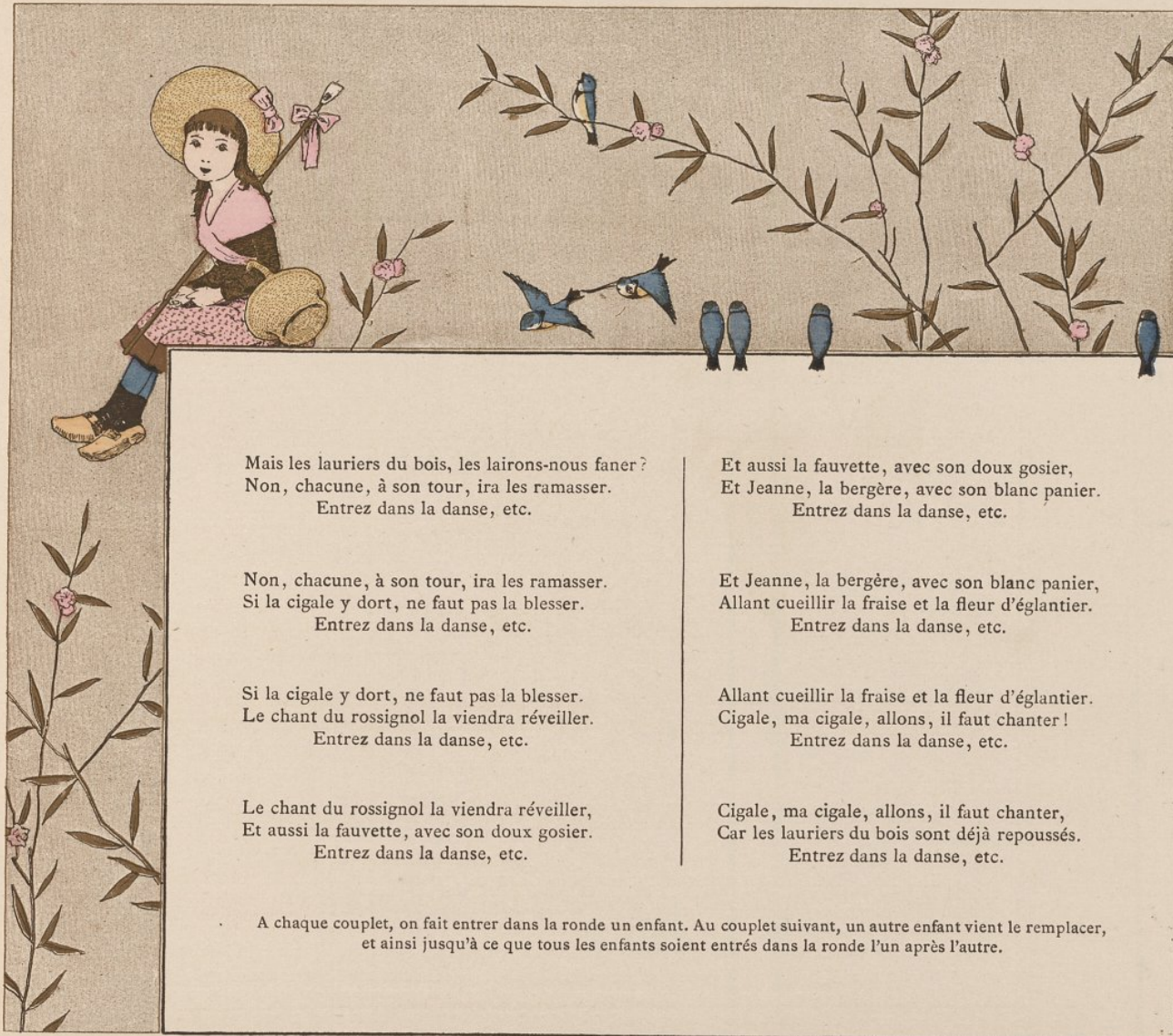
- riers du bois, Les lai-rons nous fa - ner. En - trez dans la dan - se,

Vo - yez comm'on dan - se, Sau - tez, dan - sez, Embrassez qui vous vou-drez.





NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.



Mais les lauriers du bois, les lairons-nous faner ?  
Non, chacune, à son tour, ira les ramasser.  
Entrez dans la danse, etc.

Non, chacune, à son tour, ira les ramasser.  
Si la cigale y dort, ne faut pas la blesser.  
Entrez dans la danse, etc.

Si la cigale y dort, ne faut pas la blesser.  
Le chant du rossignol la viendra réveiller.  
Entrez dans la danse, etc.

Le chant du rossignol la viendra réveiller,  
Et aussi la fauvette, avec son doux gosier.  
Entrez dans la danse, etc.

Et aussi la fauvette, avec son doux gosier,  
Et Jeanne, la bergère, avec son blanc panier.  
Entrez dans la danse, etc.

Et Jeanne, la bergère, avec son blanc panier,  
Allant cueillir la fraise et la fleur d'églantier.  
Entrez dans la danse, etc.

Allant cueillir la fraise et la fleur d'églantier.  
Cigale, ma cigale, allons, il faut chanter !  
Entrez dans la danse, etc.

Cigale, ma cigale, allons, il faut chanter,  
Car les lauriers du bois sont déjà repoussés.  
Entrez dans la danse, etc.

A chaque couplet, on fait entrer dans la ronde un enfant. Au couplet suivant, un autre enfant vient le remplacer, et ainsi jusqu'à ce que tous les enfants soient entrés dans la ronde l'un après l'autre.



# GIROFLÉ, GIROFLA.



Allegro.  
SOLO.

**CHANT**

Que t'as de belles fil\_les Gi\_ro - flé, Gi\_ro - fla! Que tas de belles

**PIANO.**

1<sup>a</sup> **CHŒUR.**

fil\_les, L'amour m'y comp - tra Que m'y comp - tra Ell's sont bell's et gen - til\_les, Gi\_ro -

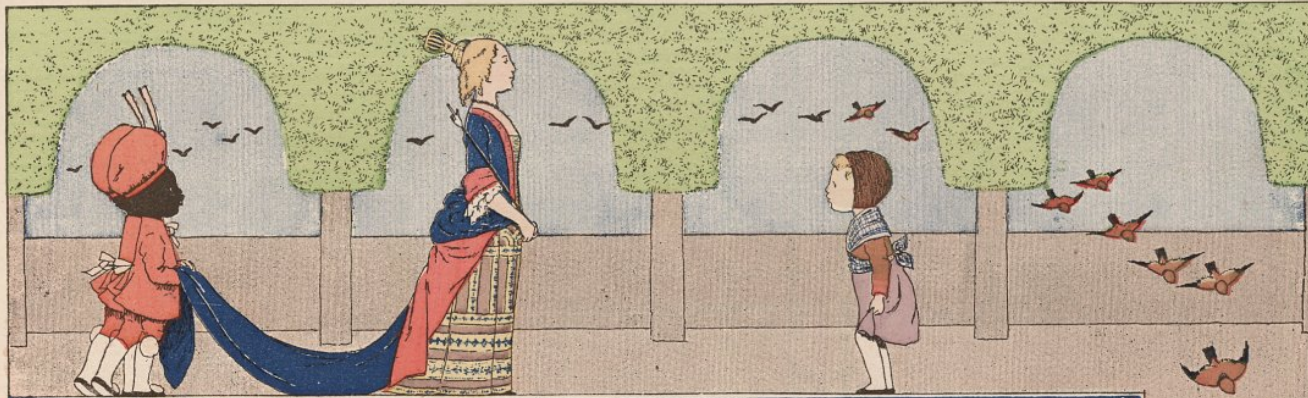
flé, Gi\_ro - fla! Ell's sont bell's et gen - til\_les. L'amour m'y comp - tra Ell's m'y comp - tra

FIN.

Un enfant au milieu de la ronde chante le solo; — les autres enfants lui répondent en chœur. —  
Le solo et le chœur alternent jusqu'à la fin.



## GIROFLÉ, GIROFLA.



SOLO.

Donne-moi-z'en donc une,  
Giroflé, girofla :  
Donne-moi-z'en donc une,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Pas seul'ment la queue d'une,  
Giroflé, girofla :  
Pas seul'ment la queue d'une,  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J'irai au bois seulette,  
Giroflé, girofla :  
J'irai au bois seulette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Quoi faire au bois seulette?  
Giroflé, girofla :  
Quoi faire au bois seulette?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Cueillir la violette,  
Giroflé, girofla :  
Cueillir la violette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Quoi fair' de la violette?  
Giroflé, girofla :  
Quoi fair' de la violette?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Pour mettre à ma coll'rette,  
Giroflé, girofla :  
Pour mettre à ma coll'rette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si le roi t'y rencontre?  
Giroflé, girofla :  
Si le roi t'y rencontre?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J' lui frai trois révérences,  
Giroflé, girofla :  
J' lui frai trois révérences,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si la rein' t'y rencontre?  
Giroflé, girofla :  
Si la rein' t'y rencontre?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J' lui frai trois révérences,  
Giroflé, girofla :  
J' lui frai trois révérences,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si le diabl' t'y rencontre?  
Giroflé, girofla :  
Si le diabl' t'y rencontre?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Je lui ferai les cornes,  
Giroflé, girofla :

Je lui ferai les cornes,  
L'amour m'y compt'ra.





PAPA, LES P'TITS BATEAUX.



*Allegro.*

*CHANT.* Pa - pa, les p'tits ba - teaux qui vont sur l'eau, ont-ils des jam - bes? Mais

*PIANO.*

*FIN.*  
oui, petit bè - ta, s'ils n'en avaient pas, ils n'marcheraient pas!

Pa -  
D.C.



LA MONACO.



CHANT.

- A la mo-na - co L'on chas-se, l'on dé - chas - se; A la mo-na -

PIANO.

- co, L'on chasse comme il faut. Les de-moi-sell's qui ne sav'pas dan-ser, On leur fait faire la chaîne an-

- glai-se. Les de-moi-sell's qui ne sav'pas dan-ser, On leur fait fai-re la chaîne anglais'.

A musical score for the song 'La Monaco'. It consists of three systems of music. The first system is labeled 'CHANT.' and 'PIANO.' and shows the vocal line and piano accompaniment. The second and third systems continue the vocal line and piano accompaniment. The music is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

Pendant la première reprise on danse en rond, et pendant la seconde reprise on fait la chaîne anglaise, comme dans la *Boulangère*.



# LE CHEVALIER DU GUET.

*Allegretto.*

**CHANT.** Qu'est-c'qui passe i - ci si tard, Com - pa - gnons de la Mar - jo -

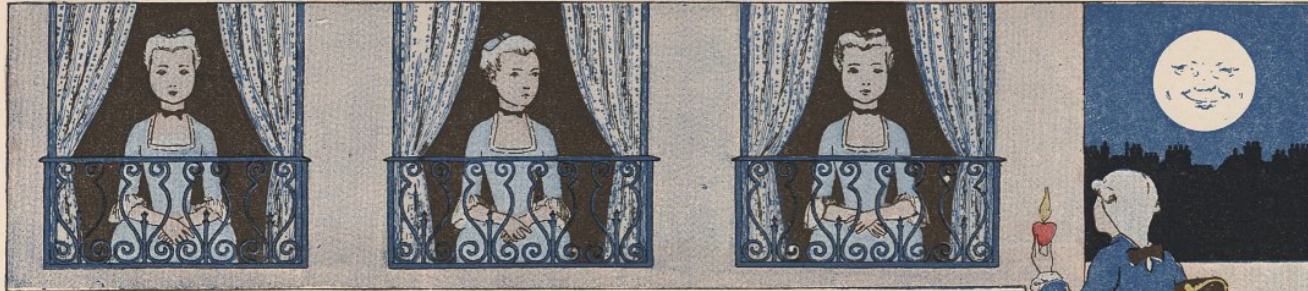
**PIANO.**

- lai - ne? Qu'est-c'qui passe i - ci si tard, Gai, gai, des - sus le quai?

<p><b>LE CHEVALIER.</b></p> <p>C'est le chevalier du guet, Compagnons de la Marjolaine, C'est le chevalier du guet, Gai! gai! dessus le quai.</p>	<p><b>TOUS.</b></p> <p>Que demand' le chevalier, Compagnons de la Marjolaine, Que demand' le chevalier, Gai! gai! dessus le quai?</p>
---	---



## LE CHEVALIER DU GUET.



LE CHEVALIER.

Une fille à marier,  
Compagnons, etc.

TOUS.

N'y a pas d' fille à marier,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

On m'a dit qu' vous en aviez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Ceux qui l'ont dit s' sont trompés,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Je veux que vous m'en donniez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Sur les onze heur's repassez,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Les onze heur's sont bien passées,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Sur les minuit revenez,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Les minuit sont bien sonnés,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Mais nos filles sont couchées,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

En est-il un' d'éveillée?  
Compagnons, etc.

TOUS.

Qu'est-c' que vous lui donnerez?  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

De l'or, des bijoux assez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Ell' n'est pas intéressée,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Mon cœur je lui donnerai,  
Compagnons, etc.

TOUS.

En ce cas-là, choisissez,  
Compagnons, etc.

L'enfant qui représente le chevalier du guet chante seul le deuxième couplet devant un groupe d'enfants qui lui répondent, et ainsi de suite jusqu'à la fin, où il choisit une jeune fille qui se sépare du groupe. Ils s'enfuient tous les deux, poursuivis par les autres enfants.



AH! MON BEAU CHATEAU.



*Allegretto*

*CHANT.* Ah! mon beau châ-teau, Ma tant', ti-re, li-re, li-re, Ah! mon beau châ-teau, Ma tant', ti-re, li-re.

*PIANO.*

lo Le nôtre est plus beau, Ma tant', ti-re, li-re, li-re; Le nôtre est plus beau, Ma tant', ti-re, li-re, lo.





AH! MON BEAU CHATEAU.



3

PREMIÈRE RONDE.

Nous le détruirons,  
Ma tant', tire, lire, lire;  
Nous le détruirons,  
Ma tant', tire, lire, lo.

4

DEUXIÈME RONDE.

Laquell' prendrez-vous,  
Ma tant', tire, lire, lire,  
Laquell' prendrez-vous,  
Ma tant', tire, lire, lo?

5

PREMIÈRE RONDE.

Celle que voici,  
Ma tant', tire, lire, lire;  
Celle que voici,  
Ma tant', tire, lire, lo.

6

DEUXIÈME RONDE.

Que lui donn'rez-vous,  
Ma tant', tire, lire, lire;  
Que lui donn'rez-vous,  
Ma tant', tire, lire, lo?

7

PREMIÈRE RONDE.

De jolis bijoux,  
Ma tant', tire, lire, lire;  
De jolis bijoux,  
Ma tant', tire, lire, lo.

8

DEUXIÈME RONDE.

Nous n'en voulons pas,  
Ma tant', tire, lire, lire;  
Nous n'en voulons pas,  
Ma tant', tire, lire, lo!

La première ronde continue en offrant différents objets, tels que joujoux, gâteaux, jusqu'à ce que la deuxième ronde accepte en disant : Nous en voulons bien, etc.



COUCOU.



The illustration depicts a forest scene. In the upper left, there are several trees with green leaves. A small brown bird is perched on a branch. In the upper right, a large orange sun is partially visible, with several birds flying in the sky. In the foreground, a man wearing a white pointed hat and a blue tunic is running across a grassy field towards the right. The background shows a dense forest of trees.

*CHANT.*

En pas - sant dans un p'tit bois Où le cou - cou chan - tait, Où le cou - cou chan -

*PIANO.*

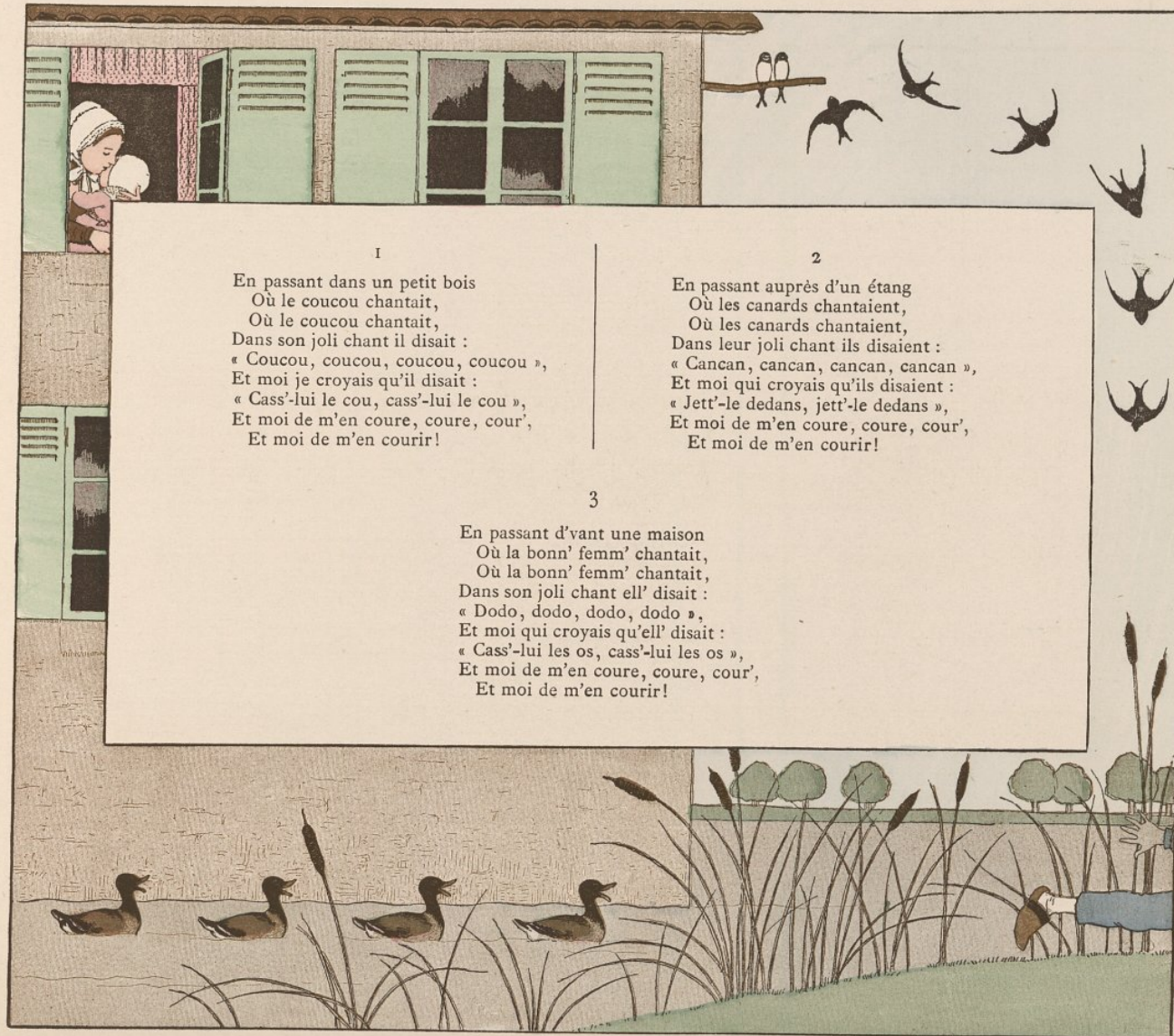
- tait, Dans son jo - li chant il di - sait: Coucou, cou - cou, coucou, cou - cou! Et moi je cro.yais qu'il di -

- sait. Cass' lui le cou, Cass lui le cou! Et moi de m'en.coure, coure, cour', Et moi de m'en.cou - rir.

MICHELET, SC.



COUCOU.



I

En passant dans un petit bois  
Où le coucou chantait,  
Où le coucou chantait,  
Dans son joli chant il disait :  
« Coucou, coucou, coucou, coucou »,  
Et moi je croyais qu'il disait :  
« Cass'-lui le cou, cass'-lui le cou »,  
Et moi de m'en coure, coure, cour',  
Et moi de m'en courir!

2

En passant auprès d'un étang  
Où les canards chantaient,  
Où les canards chantaient,  
Dans leur joli chant ils disaient :  
« Cancan, cancan, cancan, cancan »,  
Et moi qui croyais qu'ils disaient :  
« Jett'-le dedans, jett'-le dedans »,  
Et moi de m'en coure, coure, cour',  
Et moi de m'en courir!

3

En passant d'avant une maison  
Où la bonn' femm' chantait,  
Où la bonn' femm' chantait,  
Dans son joli chant ell' disait :  
« Dodo, dodo, dodo, dodo »,  
Et moi qui croyais qu'ell' disait :  
« Cass'-lui les os, cass'-lui les os »,  
Et moi de m'en coure, coure, cour',  
Et moi de m'en courir!



FAIS DODO, COLAS.



Allegretto.

CHANT. Fais do - do, Colas, mon p'tit Frè-re; Fais do - do, t'auras du lo -

PIANO.

- lo; Ma man est en haut Qui fait du gâ - teau, Pa - pa est en bas Qui fait du cho - co -

- lat: Fais do - do, Colas, mon p'tit Frè-re, Fais do - do, t'auras du lo - lo.

BM.



AH! VOUS DIRAI-JE, MAMAN.

**CHANT.** *Allegro.*  
Ah! vous di - rai - je, ma - man, Ce qui cau - se mon tour - ment!

**PIANO.**

Pa - pa veut que je rai - son - ne comme u - ne gran - de per - son - ne;

Moi je dis que les bon - bons Va - lent mieux que la rai - son.

Marquise  
Joua...  
Dorville  
Jouard  
Pique



LA BONNE AVENTURE.



Illustration of a scene from a story. On the left, a girl with a broom sits on the ground. On the right, a girl with a flute sits on the ground. Between them are four baskets labeled CERISES, FRAISE, RAMBOIN, and PRUNES. To the left of the baskets is a tree with fruit. In the foreground, a cat is visible.

*Allegretto*

*CHANT.* Je suis un pe-tit pou-pon de bel-le fi-gu-re, Qui ai-

*PIANO.*

\_me bien les bon-bons et les con-fi-tu-res. Si vous voulez m'en don-ner, Je sau-

\_rai bien les man-ger. La bon-ne a-ven-ture, oh gai! La bon-ne a-ven-tu-re!



LA BONNE AVENTURE.



1

Je suis un petit poupon  
De belle figure,  
Qui aime bien les bonbons  
Et les confitures.  
Si vous voulez m'en donner,  
Je saurai bien les manger.  
La bonne aventure,  
Oh! gai!  
La bonne aventure!

2

Lorsque les petits garçons  
Sont gentils et sages,  
On leur donne des bonbons,  
De jolies images.  
Mais quand ils se font gronder,  
C'est le fouet qu'il faut donner.  
La triste aventure,  
Oh! gai!  
La triste aventure!

3

Je serai sage et bien bon,  
Pour plaire à ma mère,  
Je saurai bien ma leçon,  
Pour plaire à mon père;  
Je veux bien les contenter,  
Et s'ils veulent m'embrasser,  
La bonne aventure,  
Oh! gai!  
La bonne aventure!





LE PETIT CHASSEUR.



The illustration depicts a young boy in a red tunic and a black hat, holding a long rifle, walking through a field of green grass and red flowers. A brown dog is running alongside him. In the background, there are trees and a large yellow sun. Various insects are scattered throughout the scene, including a large beetle on the sun, two butterflies, and a ladybug on the ground.

*CHANT.*

Il é\_tait un pe\_tit homm', A che\_val sur un bâ\_ton; Il s'en al\_lait à la

*PIANO.*

chass', A la chass'aux z'hanne\_tons, Et ti ton tain' et ti tou tain', et ti ton tain' Et ti ton ton!



LE PETIT CHASSEUR.



Il s'en allait à la chass',  
A la chass' aux z'hannetons;  
Quand il fut sur la montagn',  
Il partit un coup d' canon.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Quand il fut sur la montagn',  
Il partit un coup d' canon;  
Il en eut si peur tout d' mêm',  
Qu'il tomba sur ses talons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Il en eut si peur tout d' mêm',  
Qu'il tomba sur ses talons;  
Tout's les dames du villag'  
Lui portèrent des bonbons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Tout's les dames du villag'  
Lui portèrent des bonbons.  
Je vous merci', mesdam's,  
De vous et de vos bonbons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.



# SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX ?



*Allegro.*

**CHANT.** Sa - vez - vous plan - ter les choux A la mo - de, à la

**PIANO.**

mo - de Sa - vez - vous plan - ter les choux A la mo - de de chez nous?

On les plante avec le pied,  
A la mode, à la mode,  
On les plante avec le pied,  
A la mode de chez nous.

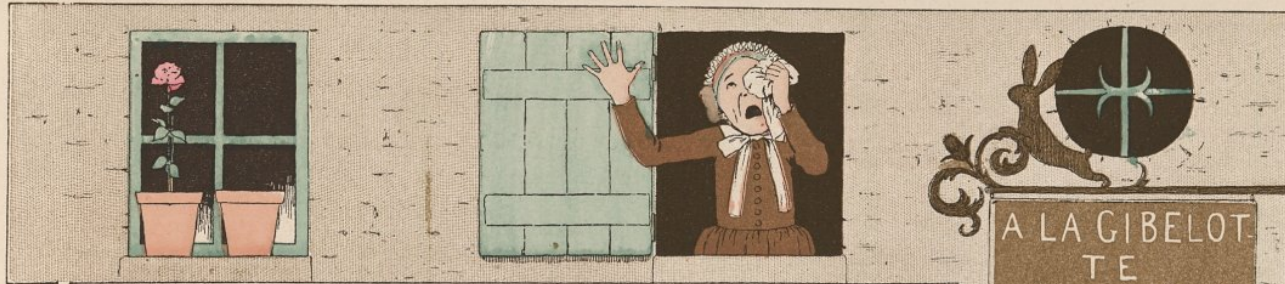
On les plante avec la main,  
A la mode, à la mode,  
On les plante avec la main,  
A la mode de chez nous.

On continue en nommant le coude, le nez, etc., et en faisant le geste de planter avec la partie désignée.





LA MÈRE MICHEL.



*Allegretto.*  
**CHANT.** C'est la mèr' Mi - chel qui a per - du son chat,  
**PIANO.**

Quicri' par la fnêtre à qui le lui ren - dra Et l'compèr' Lus.ta. cru qui

lui a ré - pon - du: Al - lez, la mèr' Mi - chel, vot' chat n'est pas per - du.

C'est la mèr' Michel qui lui a demandé :  
 Mon chat n'est pas perdu! vous l'avez donc trouvé?  
 Et l' compèr' Lustucru qui lui a répondu :  
 Donnez un' récompense, il vous sera rendu.

Et la mèr' Michel lui dit : C'est décidé.  
 Si vous rendez mon chat, vous aurez un baiser  
 Le compèr' Lustucru, qui n'en a pas voulu,  
 Lui dit : Pour un lapin votre chat est vendu.





GALOP.

Vivace.

GALOPADES

*f*

FIN.

D.C.



POLKA.

Musical score for a Polka, featuring a decorative floral border. The score is written in 2/4 time and consists of four systems of piano notation. The first system is marked *mf* and includes the word "POLKA" written vertically to the left of the treble clef. The second system is marked *p*. The third system is marked *sf*. The fourth system is unmarked. The score is enclosed in a decorative border with a repeating floral pattern of pink flowers and blue leaves on a light blue background.



